

# GERMINAL

LICEO FISCAL DE HOMBRES  
DE MAGALLANES



## Sumario

- Portada.—Manuel Quevedo.  
Causas de la Independencia de Chile.—M. Ibáñez.  
La Noche.—Francisco Fernández S.  
Alma de Poeta.—Antonio Delgado.  
Commemoración del vigésimo cuarto aniversario de nuestro Liceo.  
Reglamentos Constitucionales Chilenos.  
La participación del Liceo en las Fiestas Patrias.  
William Shakespeare.—Francisca Ibarra H.  
Necrología.  
Une page de mon journal.—José García S.  
Gajos de luz.—Roque E. Scarpa.  
El poema de los cardos.—Blanca Valdivieso Espina.  
Dos senderos.—J. Triviño R.  
La música.—Odola Domic D.  
Semblanza de Hernán Cortés.—Héctor Trucco.  
La selva virgen.—Juan Hinricksen.  
La canción de los árboles.—Manuel Ibáñez.  
Canto al progreso.—Gabriel Gasic.  
Todo pasa...—Rosalía Alvarado.

# ALLEN Y KAIRIS

AGENTES PARA MAGALLANES.— Sección Representaciones  
Postal casilla 367—Dirección teleg ALKAT.— Teléf. 372

No debe faltar en ningún HOGAR.

La insuperable pasta dentífrica KOLYNOS

Los cepillos para ropa, cabellos y dientes de la acreditada marca PRO-PHY-LAC-TIC.

El líquido para embellecer las uñas rápido, práctico y económico, «GLAZO»

El excelente Jabón flotante irremplazable para el baño «FAIRY»

Jabón en barras para afeitar.—Crema en tubos para afeitar — Loción para el cutis, recomendada por los médicos para después de afeitarse AQUA-VELVA.—Polvos Talco con perfumes distintos para señoras y señoritas.—Polvos Talco para Guaguas.—Polvos Talco para Caballeros.—Jabones para Toilette.—Todos productos de la nunca igualada marca WILLAMS.—De venta en toda buena perfumría.

## Pida su café al Emporio

### “ A r e n t s e n ”

Ecuatoriana esquina Caupolián

Venta de productos de primera clase. Preparados bajo la vigilancia personal del propietario en el establecimiento más moderno e higiénico en el Territorio.

LEIF ARENTSEN.  
(Propietario).

Al por mayor y menor

Dirección: O'Higgins 921  
Teléfono Núm. 47.

## Causas de la Independencia de Chile

La libertad es una de las condiciones indispensables para la existencia del ser humano, constituye lo que podríamos llamar la esencia fundamental de su personalidad. La libertad es la eficacia natural, la actividad, la vida misma, el medio que permite alcanzar el fin supremo de nuestros ideales. Así como la libertad constituye en los individuos un factor esencial para la existencia también lo es para el desarrollo y grandeza de los pueblos.

Chile, pobre y desatendida colonia española, dejó transcurrir su vida, fiel a las leyes de la nación que la conquistó gracias a su poderío, por espacio de tres siglos, hasta que el espíritu de independencia, innato en todo ser humano, hizo brotar en el alma de sus hijos el destello sagrado del deseo de la libertad.

Las causas que motivaron esta exaltación fueron las siguientes:

1.º Independencia de América del Norte. En el siglo XVIII fueron las colonias inglesas del continente americano las primeras que levantaron las armas en defensa de sus ideales de independencia, conseguida gracias al insigne patriota y glorioso general Jorge Washington, dando en esta forma un digno ejemplo de abnegación que repercutió en las demás colonias.

2.º La Revolución Francesa que consagró los principios de libertad, igualdad y fraternidad.

3.º La derrota de los ingleses en Buenos Aires, hecho que demostró a todas las colonias la eficacia de su propio poder en un caso de necesidad y que los alentó en la prosecución de los ideales de libertad. En Chile este acontecimiento fué recibido

con mucho entusiasmo.

4.º La ayuda que en todo momento prestó Inglaterra a la revolución en las colonias. Es necesario hacer notar que Inglaterra perseguía un doble fin al prestar esta ayuda: en primer lugar facilitaba la independencia de los estados americanos; y en segundo, porque veía en América un campo amplio para sus actividades comerciales.

Las causas hasta aquí enumeradas pueden considerarse como causas lejanas y externas de la independencia de nuestra nación.

Ahora pasaremos a analizar las causas internas e inmediatas.

Aunque Chile parecía ser la colonia menos preparada para alcanzar su independencia, por el atraso y pobreza en que vivía, al lograr su libertad, dió a las demás colonias un ejemplo, estableciendo un gobierno más o menos regular que descansó sobre la base sólida de la paz. El alejamiento desdeñoso que mantenía la metrópoli con nuestro país, facilitó en gran parte el logro de sus aspiraciones, pues se vió libre de los vicios y plagas que más tarde entorpecieron el gobierno propio en los estados americanos.

Al estallar los primeros conatos de la independencia, encontramos una clase social poderosa constituida por los grandes terratenientes, quienes gracias a los privilegios de que gozaban pudieron cooperar eficazmente a la causa emancipadora.

Y así fué como algunos hombres preparados de aquella época se valieron de esta circunstancia para hacer triunfar la revolución, ganándose la voluntad de los grandes señores, que si bien es cierto que no eran gran-

des inteligencias tenían al menos un corazón en el cual ardían el amor sagrado de la Patria y el deseo de servirla.

En 1808, Napoleón Bonaparte que gobernaba en Francia con el título de Emperador y que tenía bajo su dominio casi a toda la Europa, invadió la Península Ibérica, destituyendo del trono a Fernando VII y colocándolo en él a su hermano José Bonaparte. Los españoles no pudieron soportar esta dominación y se rebelaron gloriosamente desalojando al monarca usurpador y restituyendo en su puesto al monarca destronado.

Mientras duraron estos acontecimientos, las colonias americanas fueron momentáneamente abandonadas, y éstas establecieron juntas de gobierno que reemplazaron a las autoridades españolas. El pueblo chileno acogió con entusiasmo estos movimientos revolucionarios, aunque no alcanzaba a compenetrarse del valor y de las consecuencias que traería consigo el establecimiento de las Juntas.

Por su parte España, después de expulsar a los invasores de su suelo quiso impedir la continuación de las Juntas de Gobierno; pero ya era tarde; el pueblo

chileno se había dado cuenta de las ventajas del gobierno independiente y estaba dispuesto a conservarlo. Entonces España resolvió hacerlo mediante la fuerza, y los patriotas se prepararon para la lucha.

En la lucha sostenida por los patriotas chilenos en pro de la Independencia, es necesario hacer resaltar con caracteres de relieve las figuras gloriosas de O'Higgins, Carrera, Rodríguez y otros próceres que constituyen un verdadero orgullo para nuestra Patria y que han servido de ejemplo para todas las generaciones.

En Chile la primera junta de gobierno se organizó el 18 de Setiembre de 1810, una de las gloriosas fechas de nuestra Historia y que el eminente sabio y jurisconsulto, don Andrés Bello supo tan bellamente sintetizar en los versos siguientes:

«18 de Setiembre, hermosa fiesta de Chile, alegre día que nos viste lanzar el grave [yugo

de antigua tiranía,  
cánticos te celebren de victoria,  
que blanda el aura lleve desde la verde playa hasta las [cumbres coronadas de nieve.»

## LA NOCHE

Ya viene, lenta y misteriosa, mente envuelta entre las espesas y sinuosas nubes, la soñolienta y triste noche. Se desliza sobre el firmamento azul, como pequeña alma nacida allá lejos, tras el horizonte brumoso; cerca de aquellas montañas indomables, de cúspides esbeltas y peculiares filamentos, que, con grave acento, rezongan de su venida, pero en vano, ella sigue avanzando y luego deja la bóveda azul, cubierta de una espesa sombra.

Y todo queda sereno y triste, pues las avejillas multicolores se han retirado, llevando a sus nidos el alimento a sus pequeños. El hombre descansa en su hogar olvidado de las penurias pasadas.

Sólo se oye el ruido del viento que al chocar contra las casas brama airado y prorrumpe diciendo: «obreros descansad». La noche ha llegado.

Fco. Fernández S.  
IV año.

## ALMA DE POETA

En lo alto la luna vaga en la inmensidad del firmamento y las estrellas titilan incansables.

Aquí: parpadean las lucecillas rojas del alumbrado, que velan el sueño de la ciudad silente, A lo lejos se oye el golpear constante de las olas; más cerca, el río deja oír su canción acompañada, mientras la brisa en su jugar, sacude las hojas secas de los árboles.

Es la medianoche.

El teatro da salida a la gente que se aleja apresurada...

Una última pareja pasa, y se pierde en el silencio de la calle larga. Junto al umbral de una puerta, un individuo piensa, y al parecer, eleva sus miradas hacia lo alto, como si quisiera penetrar sus misterios, como si buscara algo que vaga entre las sombras densas.

¿Quién será? Anhele saberlo.

He llegado hasta él Nos saludamos y conversamos largamente. Me cuenta su historia.

Es un poeta.

Un poeta cuya alma soñadora acunó un día una ilusión que el Destino extinguió.

Y hoy recita versos, lloriqueos de un alma destrozada que salen de su lira humilde.

En recuerdos de la amada que há tiempo se separó de él, protestas hacia lo desconocido, versos a la luna, junto a la que aparece ella, en la noche estrellada de su loca fantasía.

Terminó su historia.

Y mi espíritu optimista dictó estas frases, que mis labios, trémulos, transmitieron:

Y hoy ¿por qué esos llantos? Por qué en lo imposible recordar esa quimera día a día, esas quimeras que pasaron?

¿No habéis visto peregrinas golondrinas emigrar a otras tierras, cuando llega el crudo Invierno?

Así debía ser el alma del poeta!

Destrozada la ilusión que un día forjó, tejer nuevas quimeras con las hebras del áureo optimismo, ir en pos de nuevas dichas mientras atrás ruje la tormenta del dolor!

Despreciar esos dolores y trocarlos en sonrisas. Esa es alma de poeta!

Pero él tristemente me miró y dijo grave:

—Es el ímpetu del adolescente, hijo mío, el que te guía; pero no podría yo decirte, viendo la sangre como brota de la herida, que jamás ha de cerrar!

No podría. Es mi alma de poeta!

Recitar versos; lloriqueos de mi alma destrozada, que salen de mi lira humilde y protestar, invocar: sólo eso es lo que sé.

—Perdonadme, si, es el ímpetu de quien no conoce los abrojos del camino, del adolescente que no comprendió, que vuestra alma de poeta era mártir del dolor!

Perdonadme, sólo dije.

Antonio Delgado.

IV Año



## CONMEMORACIÓN DEL VIGÉSIMO CUARTO ANIVERSARIO DE NUESTRO LICEO

En nuestro plantel de educación, se celebró con lucimiento el vigésimo cuarto aniversario de su apertura, llevándose a efecto en la mañana del Sábado 31 de Agosto una fiesta que alcanzó gran éxito por lo variado e interesante del programa. Pronunciaron los discursos de ocasión el señor Rector interino D. Luis A. Barrera, profesor fundador, el señor Miguel Brzovic en nombre del Centro de Ex-Alumnos y el alumno Antonio Delgado en nombre del alumnado del Liceo, discursos que fueron muy ovacionados, abundando en ellos los dos señores nombrados en último término en frases elogiosas para el señor Barrera, por la actuación que le cupo en la evolutiva importancia que fué tomando el Liceo desde 1905, año de su fundación, como asimismo para los distintos rectores que el establecimiento ha tenido.

### Discurso del señor Barrera:

«Alguien ha dicho, y con mucha razón, que en presencia de la juventud en general, son susceptibles de experimentarse dos grandes sentimientos: esperanza y confianza. Si dentro de la juventud se comprende sólo a los niños, estos sentimientos pueden tomar proporciones gigantescas por lo que significan como palanca que mueve a hacer la vida cada vez más y mejor. Tal le ocurre a los padres, a los maestros y, en forma más general, a los gobernantes. Para todos es el niño un germen en desarrollo, la semilla que fructificará mañana, un tesoro de ener-

gías que paso a paso crecerán y tomarán formas definidas y determinantes de lo que se espera; en suma, una ventana eternamente abierta al porvenir que, resumiendo el pasado, alienta el presente como una promesa efectiva de la vida del mañana.

¿Por qué la madre sufre y se desespera en presencia de su niño enfermo? Por qué es una vida que amenaza troncharse y la induce a perder con ella la esperanza de subsistir ella misma en este pequeño ser que es su vida.

¿Por qué el maestro se apena y conduce de las enfermedades e indolencia de sus discípulos, y los gobernantes se ingenian y gastan y procuran recursos por mantener sana a la niñez?

Porque la niñez, enfermiza, despreocupada, perezosa es una amenaza al futuro de la Patria misma que vive naciente en ella, y que ha de responder de sus destinos cuando los padres ya no existan.

Hé aquí, pues, cómo se justifica ese sentimiento tan natural de esperanza y esta inquietud constante de los grandes en velar por el mundo infantil.

Hé aquí, jóvenes alumnos, enunciada vuestra responsabilidad. Sois los depositarios de la vida futura, de vuestras madres, de vuestra Patria, más lejanamente de la Humanidad y, en último término, de la vida misma. Que ésta progrese o demerezca, estriba en vosotros.

Ved ahora cuánto intervenís, cómo determináis también el sentimiento de confianza. Es indudable que del mejor o peor estado de vuestra salud, de vuestras buenas o malas disposicio-

nes para la vida, para el bien, depende que se tenga mayor o menor confianza en vosotros.

Hé aquí por qué los padres se afanan en tener hijos sanos y se esmeran por inculcarles buenos hábitos; por qué la Patria vigila noche y día a la niñez, creando instituciones que la favorezcan, que la ayuden a ser fuerte, que dé garantías de una promesa cierta. Hé aquí la razón por la cual existe la educación y existimos los maestros.

La educación, esto que a vosotros suele pareceros un sacrificio a que os obligan, no es otra cosa que dirigir bien vuestro desarrollo, tanto físico como intelectual. En este sentido os educan vuestros padres con sus cuidados desde que llegais a la vida, procurándoos una crianza sana y un noble despertar de vuestros sentimientos; os educan constantemente vuestros parientes, vuestras relaciones todas, el obrero humilde que pasa a vuestro lado y os conmueve, el potentado que os asombra, el que os deleita o el que os aflige: todos, en fin, los que de cualquier manera influyen en vosotros; pero por sobre todos os educan vuestros maestros, en una tarea de ayuda y de continuación a la iniciada en el hogar, esmerándose por organizar vuestro afán de movimiento y de juego, vuestros sentimientos, vuestras habilidades, etc., de tal modo que la actividad vaya tomando forma y orientándose paso a paso en el trabajo, esta razón suprema que hace a la vida cada día más digna y que traza su progreso.

Responde, pues, el maestro a una exigencia natural de la vida, como un generador de ese sentimiento de confianza que el adulto mantiene y exige que se convierta en una acentuada realidad en el niño, para cuyos efectos los gobiernos crean las escuelas y se trazan un plan educacional.

A esta necesidad ha respondido en Magallanes la creación de este Liceo. El Gobierno necesitaba de él para los hijos de sus hijos que habitan en este rincón del país y que como cualquiera otro es un valioso miembro suyo. Y con él hemos venido nosotros los profesores, los encargados de realizar su misión de generar la confianza a base de un valor de productibilidad en buena parte de la juventud de Magallanes.

Ahora bien, ¿cuál es esencialmente el resorte que mueve una provechosa educación, que pueda llegar a inspirar esta confianza tan apetecida por los que tienen y sienten la responsabilidad de hacer la vida mejor? Sin duda alguna que la disciplina.

Esta palabra tan familiar para vosotros; pero al mismo tiempo tan maltrecha en el concepto de algunos, tiene un hondo significado educativo. La disciplina no es otra cosa que la ordenación natural bajo cuyo compás se efectúa el desarrollo deseado.

Ya os he dicho que educar es dirigir el desarrollo. Y bien, ¿cómo hacerlo sin que nada guíe en él, sin que un ritmo dé un valor edificante a esta influencia creadora? Por grande que sea la promesa de las energías juveniles ¿cómo tener confianza en ellas, expuestas como se hallan a las buenas o malas influencias, sino mediante una ordenación que cumpla un propósito, que llene una aspiración? Solo por medio de la disciplina; una disciplina natural, surgida al tenor de los intereses y necesidades del conglomerado social de que forma parte.

Como se ve no sólo debe comprenderse en la disciplina la mecanización de ciertas actitudes por las que vosotros os manifestáis muchas veces dolidos, sino algo más profundo e imperioso: la conducta frente al ritmo que exige vuestro desarrollo y el desarrollo de la sociedad en que os desenvolveréis. Así conside-

rada, resulta noble y edificante, y así ejercida, alienta cada vez más la confianza en el éxito de la vida.

Evidentemente, y por desgracia, este género de disciplina no siempre puede ejercerse en las escuelas, debido a que exige medios materiales y culturales muchas veces imposibles. Pero como quiera que sea, inspira toda la función de educar, inspira al maestro y debe inspirarlo en cada instante de su vida.

Aquí en el Liceo se ha procurado este ritmo natural. Prueba palpable es la complejidad cada día creciente de los medios que se ofrecen a vuestra actividad para que os manifestéis a plena satisfacción vuestra y demostréis las aptitudes y disposiciones naturales en forma que permitan seguirlos en vuestros intereses, al mismo tiempo que encausaros en el bien, contrarestando vuestros desvíos.

Una sólida organización física y mental, una sólida disciplina personal viene a ser en vosotros la consecuencia obligada de la disciplina escolar.

Esto que ha de ocurrir en vosotros se ha procurado que ocurra, en los que por ahí han pasado como alumnos, muchos de los cuales desempeñan hoy en la sociedad sus funciones de vida con tal corrección que legítimamente constituyen orgullo. Ved si nó a esa juventud que forma el Centra de Ex-Alumnos, plena de vigor y de optimismo, que colectivamente siembra el bien y particularmente, cada uno de sus miembros, cosecha satisfacciones ante el deber cumplido. Mirad el taller, la fábrica, la oficina del empleado o del jefe y allí, como en todas partes en la región, los encontraréis también.

Y por si esto no bastara, contemplan, en último término, el aprecio unánime de la población por su Liceo, lo que en otras palabras puede traducirse como un

reconocimiento a su labor, como prueba de confianza en ella, y por ende, en la juventud que se forma en ella.

Es este el premio más alto a que se podía aspirar. Alumnos, ex-alumnos, padres, maestros y gobernantes sentirán complacidos el regocijo de esta prueba de 24 años que se cumplen hoy, más aún si se consideran las proporciones de lo que se es hoy frente a los balbuceos de ayer.

Ha querido la suerte hacerme a mí testigo de los hechos y dar fé de una evolución que me es tanto más querida cuanto que viviendo en cada joven que ha salida de estas aulas, anida por entero en mí, al igual que les ocurre o ha de ocurrirles a la larga a mis colegas que hoy son vuestros profesores. Más todavía, ha querido la suerte que en estos momentos os dirija la palabra en recuerdo de nuestra misión y del papel que vosotros jugáis aquí, justamente en el mismo ambiente en que he convivido con tantos colegas, cuyo recuerdo me es muy caro y cuyo ejemplo debe ser norma de vuestras vidas.

Reconcetraos por un momento en la significación grandiosa de esta obra y sentiréis sin duda el hábito edificante que constituye la personalidad del Liceo y que ha de embargaros como una provechosa lección, al mismo tiempo que rendís con ello el mejor homenaje al aniversario de vuestro Colegio.»

#### Dicurso del alumno señor Antonio Delgado.

Señores:

Uno de los problemas vitales en el desarrollo de la vida de los pueblos, es sin duda la educación de sus hijos. De la capacidad intelectual de éstos depende directamente el grado de adelanto que ha de alcanzar, y aquella que haya de imprimirle

su máximo de rendimiento ha de ser una de las más progresistas, ya que su desenvolvimiento en cualquiera actividad, económica o política, girará en torno de bases sólidas, en manos de ciudadanos aptos para afrontar con éxito las situaciones difíciles que a menudo se suceden en las actividades administrativas.

Entre los países americanos, el nuestro es uno de los que marchan a la cabeza en materia de educación, y una de las más caras aspiraciones del gobierno es desterrar el analfabetismo, que entorpece muchas veces la marcha de una nación y va en desmedro de la posición que cada ciudadano está llamado a ocupar en cualesquiera de los aspectos en que se desenvuelve la vida nacional.

Magallanes vive hoy sus mayores galas. Su Liceo, el crisol en que se moldea día a día las mentalidades de sus hijos, cumple 24 años de vida, 24 años de ardua labor cultural, durante los cuales ha visto desfilar por sus aulas muchas generaciones, llevando en sus espíritus las ansias del saber, y sus mentes optimistas la de iniciarse en las lides de la ciencia.

Retrocedamos hasta comienzos de 1905. Uno de los más caros anhelos manifestados en aquel entonces por los pobladores del floreciente Magallanes era la de contar con un establecimiento de instrucción secundaria que permitiese la prosecución de los elementos conocimientos primarios.

Después de numerosas gestiones realizadas, Magallanes triunfaba en sus aspiraciones y muy pronto pudo contar con un Liceo. En efecto el primero de Setiembre de 1905, se desarrollaba un acto literario, con motivo de su inauguración que la prensa conceptuaba como el comienzo de una nueva era, la base de un resurgimiento intelectual que ha-

bía de elevar enormemente el nivel cultural del Territorio.

Inauguraba sus actividades el Liceo con una centena de alumnos. Aunque sus materiales eran escasos, superaba con creces esas deficiencias la constancia del profesorado dirigido por el señor Belisario García, eminente periodista de una cultivada personalidad científica y entre los cuales se contaba el señor Luis A. Barrera, que ha seguido durante los 24 años la marcha progresista del Liceo y con ella contribuido a labrar la intelectualidad de la juventud magallánica, en cuya tarea lo encontramos aún guiando a las generaciones que en la primavera de la vida pasan por estas aulas en bullicioso desfile, en pro del perfeccionamiento intelectual que ansía alcanzar.

Durante el transcurso de este tiempo, paso a paso ha ido dejándose notar su progreso, hasta constituir hoy uno de los pocos Liceos competos de la República,

Me permitiré hacer un breve paréntesis parara recordar a los Directores que se han sucedido desde el fundador don Belisario García. Don Nicetas Krziwan, asume el rectorado el año 1907, y después de once años de valiosos servicios, a los que en gran parte son debidos el buen pie en que se encuentra hoy el establecimiento como asimismo su instalación, se ve el señor Krziwan, obligado por motivos de enfermedad, a ausentarse a la capital. Lo reemplaza el señor Carlos Sangüeza, el Liceo cuenta con seis años de Humanidades. Por último nombróse a los señores V. Mardones y H. Gómez, durante cuya dirección continúa la marcha progresista estimulada por el pueblo, que ve en su Liceo un motivo de orgullo para la ciudad, junto al que ha de ir íntimamente ligada la historia evolutiva social del Territorio.

En la actualidad, bajo el rec-

torado del señor Rubio, las labores de extensión cultural se han extendido de tal manera, que dentro de las actividades del establecimiento, encontramos entidades que propenden a cultivar la vocación del educando, de acuerdo con sus inclinaciones.

Largo sería detallar la labor que están llamadas a desempeñar las entidades que abarcan las ramas científicas, humanistas y técnicas, cada una de las cuales desempeñan su cometido en tal forma que pueda cifrarse en ellas halagüeñas esperanzas. Fuera de estas actividades de carácter interno constituye el Liceo para Magallanes la base de la culta sociedad de mañana; y es por eso que los habitantes, compenetrados de la verdadera acción que en él se desarrolla no omiten esfuerzos por ayudarla. Marcha a la cabeza de éstos el centro de Ex-Alumnos compuesto por personas que, recordando los años de la adolescencia, que se deslizaron felices en estas aulas, acunados por las sabias enseñanzas de sus pro-

fesores de ayer, estimulan tratando de recompensar la obra de aquellos que les han permitido alcanzar la posición que hoy ocupan.

En estos momentos en que unidos por la feliz evocación de 24 años pasados nos reunimos para conmemorar aquel primer día, la entrada al derrotero de la vida, del establecimiento en que nos educamos, quiero, a nombre de mis compañeros, hacer llegar hasta el señor Luis A. Barrera, el único profesor fundador que llega al vigésimo cuarto aniversario, con la misma energía que lo hiciera 24 años atrás, y sin duda hoy mayor al ver la satisfacción que le ven desempeñar sus amigos, alumnos de ayer, las más vivas demostraciones de afecto que guardan, y las felicitaciones más efusivas que emanan de sus corazones regocijados, dictan sus mentes ávidas del cáliz del saber y sus espíritus predispuesto a la perfección de los alumnos que hoy se cobijan bajo estas aulas.

## Reglamentos Constitucionales Chilenos

(Conclusión).

Los reformadores del 25 no pretendieron apartarse de la realidad que tenían a la vista y que estaba arraigada en la Carta del 33. Sabían muy bien que la antigua política de Chile había llegado al descalabro, no por la aplicación de su anterior constitución, sino por la adulteración o abandono; de modo que no cruzó por su mente la idea de alterar sus bases fundamentales, sino, por el contrario, la de restablecerlas.

La actual Carta no hizo otra cosa que mantener las ideas de la constitución del 33, expresán-

dolas en términos más precisos y más propios del tecnicismo político actual.

Sería muy largo enumerar las reformas que sufrió la Carta constitucional del 33; pero bastan las siguientes para confirmar lo anteriormente dicho:

En primer lugar, los dos primeros artículos del texto antiguo los refundió en uno solo, que dice: «El Estado de Chile, es unitario. Su gobierno es republicano y democrático representativo». Se dice expresamente que el Estado de Chile es unitario, que fué lo que se quiso decir en la constitución del 33, pero que se expresó mal al

decir que la república era «una». Se suprimió el vocablo «indivisible» por ser pleonástico. Se expresa en concreto que el gobierno es «republicano» en vez de dejar traslucir la idea de la denominación de «República de Chile» que se dá al Estado en la Constitución anterior. También es ventajosa la sustitución del antiguo vocablo «popular» por el término «democrático», que es más técnico al aplicarlo al gobierno de un país.

La reforma de 1925, ha suprimido el capítulo II de la Constitución del 33, titulado «De la la religión», que sólo constaba del artículo 4.º que decía así: «La religión de la República de Chile es la católica, apostólica, romana; con exclusión del ejercicio público de cualquiera otra».

Esta supresión envuelve una de las más trascendentales reformas realizadas en 1925, y responde al propósito de poner término a dificultades que han perturbado hondamente la armonía de los ciudadanos y el libre juego de las instituciones políticas en nuestro país, por una causa que ha producido los mismos

efectos en muchos de las otras repúblicas americanas. Pero lo más grave que envolvía el precepto constitucional, era la exclusión del libre ejercicio de cualquiera otra religión. Esta exclusión repugnaba al espíritu moderno y formaba contraste violento con el criterio liberal que inspiraba a todo el resto de la constitución.

En resumen, todo el contenido de la constitución del 33, aparece en la del 25, pero de una manera más clara, más amplia y concisa en la expresión.

Los sistemas constitucionales de los años 1833, 1891 y 1925, tienen de común sus partes secundarias; pero los elementos que determinan la estructura de cada uno de ellos y que les imprimen caracteres resultantes y típicos, son enteramente distintos: La constitución del 33 fué netamente presidencial; la constitución del año 1891, fué parlamentaria y la del año 1925, es una constitución de Poderes Equilibrados.

José García S.  
VI año

## La participación del Liceo en las fiestas Patrias

Como en años anteriores, el Liceo tuvo este año una activa participación en la celebración de nuestro aniversario patrio.

De acuerdo con la citación hecho al respecto por el señor Rector accidental don Luis A. Barrera, a las 10 horas de la mañana del día 18 el Liceo y la Escuela Anexa se dirigieron en correcta formación a la Plaza Muñoz Gamero para participar de la ceremonia patriótica que allí se verificaría de acuerdo con el programa oficial de festejos. En esta ceremonia el Liceo tomó parte activa en el Ju-

ramento de los Escolares, el canto del Himno Patrio y el desfile.

Pero donde el Liceo tomó una participación más activa fué en la organización y desarrollo de la Velada de Gala, celebrada en la noche del 18 en el Teatro Municipal. Desde hace ya algunos años esta velada corre a cargo de ambos Liceos, y el esmero con que a ella se han consagrado ha sido parte primordial del éxito alcanzado.

De los diversos números preparados por nuestro Liceo, fué sin duda el más importante

# WILLIAM SHAKESPEARE

Shakespeare, uno de los mejores dramaturgos del mundo, ocupa con toda justicia, el puesto de preferencia en la «Literatura Inglesa».

Este ilustre e insigne genio, nació el 23 de Abril de 1564, en Stratfordon-Avon, pueblo que se encuentra en el corazón de Inglaterra.

Su padre, Juan Shakespeare, fué un acaudalado, es decir más bien un acomodado comerciante; y su madre doña Maria Arden era hija también de un agricultor cuya situación era bastante desahogada.

No hay constancia, de que Shakespeare haya recibido mayor instrucción que la adquirida en la escuela de su aldea, en donde aprendió según expresó él mismo «poco latín y menos griego», idiomas que eran indispensables en aquellos tiempos en que no abundaban las traducciones de hoy día.

Shakespeare nos ha manifestado a través de sus obras poseer conocimientos claros y exactos sobre historia, Teología, Náutica y Leyes, ignorándose dónde y cómo pudo haber estudiado tan profundamente estas materias.

A la edad de 19 años nuestro poeta se casó con Ana Athaway, hija de un hacendado que residía cerca de él.

Tres años más tarde Shakespeare se trasladó a Londres, pe-

---

«La Canción del Copihue», presentada en traje de carácter.

Este número, bello en sí mismo, tuvo el mérito de dar a conocer aquí en Magallanes, donde tan poco se conoce la vida eminentemente nacional, unos de los aspectos de la heroica raza aborigen.

ro los móviles que le indujeron a efectuar este viaje se ignoran.

Hay quienes aseguran que, consciente de latentes poderes, su espíritu inquieto buscó campo de acción propicios para el desarrollo de sus actividades artísticas; otros, que la difícil situación económica en que se encontraba su familia, le obligó a dar este paso.

De todos modos consiguió emplearse en uno de los principales teatros, desempeñando el papel de simple tramoyista.

Poco después ingresó al Elenco del Blackfriars Theatre, donde pronto se distinguió como un hábil adaptador de obras teatrales; pero su actuación como actor fué siempre mediocre.

A pesar de que son sus obras dramáticas las que han inmortalizado su nombre, Shakespeare inició su carrera literaria con un poema de carácter descriptivo titulada «Venus y Adonis» la cual tuvo una grata aceptación y fué seguida de varias otras que también fueron acogidas con el mismo entusiasmo. Shakespeare estuvo relacionado con el teatro por espacio de 25 años, años de intensa y fructífera labor.

El primer trabajo que escribió Shakespeare, fué un drama histórico con el cual conquistó la simpatía del mundo literario.

Después escribió comedias, tragedias, dramas históricos y dramas históricos clásicos los cuales alcanzan a un total de treinta y seis.

Entre sus comedias las más conocidas son: «El mercader de Venecia» en este drama están hábilmente relatadas las costumbres, y vicios prevalecientes de esa época, rivalidades de raza, culto, etc.

Estas comedias son ligeras y alegres, demuestra un carácter de gozo y poseen además algunas pinceladas poéticas muy hermosas, tales como una pequeña descripción del curso de un arroyuelo:

Sabes que la corriente,  
que con leve murmullo se desliza;  
al detenerla se enfurece airada;  
pero si nada encuentra  
que la detenga en su fluir undoso,  
levanta dulce música  
al chocar con los límpidos  
guijarros de su lecho,  
y con amor a cada junco besa  
de los que copia al paso jügue-  
[tona  
y así serpenteando  
en el inmenso océano se pierde.

Las principales tragedias son «Romeo y Julieta», «Hamlet», «Otelo», «Cimbeline», todas estas obras se caracterizan por la riqueza de pormenores agudeza de concepción y naturalidad del diálogo; son elocuentes para el hombre que se deja dominar por sus vicios y pasiones.

Sus principales dramas históricos son «Enrique IV», «Enrique VII», «Ricardo II», «Rey Juan» y «Hacheth», y sus dramas históricos clásicos «Antonio y Cleopatra» y «Julio César». Los argumentos de estas obras están hábilmente contruidos sobre episodios sacados de la historia de las naciones de todas las edades.

Todas sus obras son de alto valor moral y en ellas se encuentran expresiones sensatas y filosóficas llamadas máximas.

Hé aquí algunas célebres:

«By and by is easily said».

Es tan fácil decir más tarde.

A friend shoul bear a friend's infirmités.

Un amigo debe tolerar los defectos de su amigo.

Men at some time are masters of theirs fate.

Los hombres en algunos momentos de sus vidas son dueños

de sus destinos.

Como dramático es insuperable, estas obras han hecho su nombre imperecedero.

En ellas hay caracteres que nos demuestran la habilidad y agudeza del autor.

Lo que más nos llama la atención es la universalidad de sus tipos sacados de la historia de todas las las naciones y de todos los tiempos.

El genio de Shakespeare brilla igualmente en todas sus obras, no como de ordinario sucede a los demás que resplandecen en algunas.

Dotado de viva inteligencia, poseía además, un hábil dominio del idioma lo que unido a su insuperable poder dramático le permitieron escribir obras que están catalogadas en las mejores producciones literarias del mundo.

Además enriqueció el idioma como no lo ha hecho ningún otro escritor inglés.

El vocabulario empleado por él consta de veintiun mil palabras, siendo el genio que le sigue en magnitud, Milton, que sólo empleo nueve mil.

Tan grande ha sido su influencia, que puede decirse que el inglés de hoy día recurre constantemente a términos Shakespearinos para expresarse.

Además de todas sus composiciones dramáticas y poemas, no debemos olvidar sus bellos sonetos en los cuales revela sus más profundos sentimientos.

Como hemos dicho ya, se distingue especialmente como poeta y dramático pero sobre todo como dramático, pues ha sido el creador del drama y no le ha superado aun otro genio ni en potencia ni en orgullo ni en originalidad.

Este genio parecía conocer, es decir, haber sondeado las profundidades del alma humana.

Con los años no decayó ni su entusiasmo, ni sus prodigiosas facultades, si no por el contrario

parece haberlas intensificado,

Sus esfuerzos fueron gratamente recompensados. Conquistóse fama y poder, y a la edad de 33 años pudo restaurar los bienes que por reveses de fortunas habían pasado a manos extraños; más tarde adquirió varias y extensas propiedades en Stratford-on-Avon.

A los 48 años se retiró a su tierra natal donde pasó tranquilamente los últimos días de su vida; rodeado de los suyos, lejos del bullicio de la metrópoli. Murió en el día de su cumpleaños, o

sea el 23 de Abril de 1616, fecha que coincide con la muerte del insigne escritor español Cervantes y Saavedra. En su tumba se ha inscrito el siguiente epitafio hecho por él mismo:

Abstente por Jesús, lector que-  
[rido,  
de remover el polvo aquí ence-  
[rrado.  
Bendito aquél que no lo haya  
[tocado,  
maldito quien lo hubiera remo-  
[vido.

Francisca Ibarra H.  
VI Año.

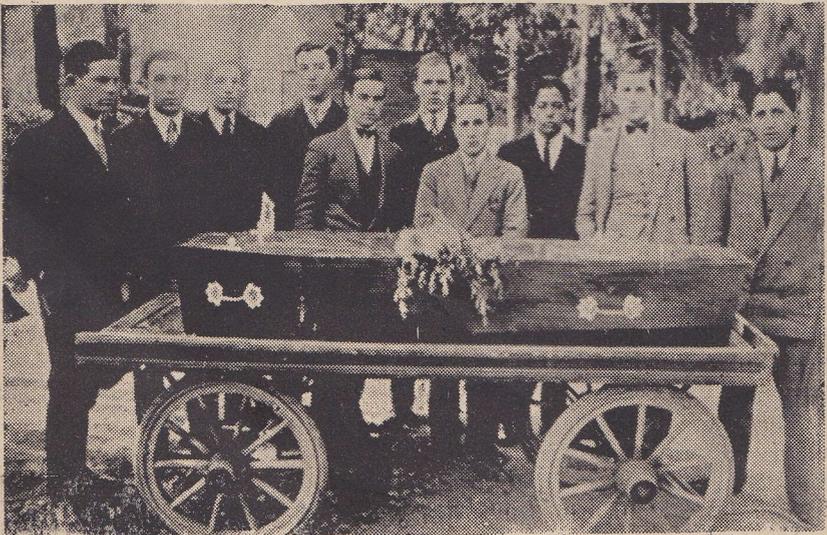
## NECROLOGIA

Noticias de la capital llegadas hace días, nos dieron a conocer el fallecimiento de un estudiante magallánico, ocurrido el mes pasado.

El estudiante Segundo Almonacid, ex-alumno de nuestro Liceo bajó a la tumba cuando la ju

pañándolo a su última morada con todo el dolor de sus pechos jóvenes y cariñosos.

Y aquí en Magallanes queda una madre desesperada y llorosa recordando al hijo del cual tanto esperaba y que se ha marchado al misterio con todo su



ventud sonriente vibraba en sus venas en la lucha por un nombre y un bienestar.

Sus compañeros en Santiago lo acompañaron a lo largo de su enfermedad prodigándole y cuando la muerte se lo llevó rindieron al amigo ido la postrer demostración de amistad acom-

bagaje de ilusiones y esperanzas.

Para esa madre Vaya nuestro pésame más sentido y tenga si quiera el consuelo de saber que el extinto siempre fué apreciado por profesores y compañeros que hoy lo recuerdan con tristeza.

Y en la tumba de Segundo Almonacid, el amigo ido, ¡Paz!

## Une page de mon journal

19 Juin

Nous sommes déjà au mois de Juin, en plein hiver; cependant le temps nous contemple avec sa figure souriante; il ne veut pas encore nous donner les tristesses de chaque année.

Quelles seront ces tristesses?... Ah!... Ce sont ces jours lugubres qui entourent notre ville... ces jours durant lesquels dans chaque âme meurent les souvenirs... ceux qui nous rendent tristes et nous enlèvent le parfum de moment en moment et nous laissent mourir.

5 Août

En marchant dans la rue vers les alentours de la ville j'ai ren-

contré un pauvre homme qui mendiait... ses habits étaient déchirés... ses pieds presque nus... sa figure montrait ce qu'il souffrait à chaque moment... Il s'approcha de moi et d'une voix humble me demanda l'aumône... je la lui donnai tout de suite, et je continuai mon chemin... Sa silhouette se perdit au loin... Alors je pensai aux vicissitudes de la vie...

Qui sait si cet homme, n'avait pas été riche dans le temps, et maintenant il se trouvait dans la misère?... personne ne le sait... mais enfin... la vertu la plus agréable à Dieu c'est la charité.

José García S.

VI año

## GAJOS DE LUZ

### TRÍPTICO.

Alborada:

La mañana ha abierto sus pétalos y las flores entonan su himno de fragancia... El cielo azul plomizo y la tierra, polvorienta, seca, pídele clemencia... El viento jugueteón es un caco que ha huido, llevándose las nubes, los odres repletos que han de vaciarse sobre las tierras sedientas

Tarde:

El sol ha jugueteado en el ramaje pobre de un árbol sin hojas, y luego cansado emigró de éstas payas... Una golondrina rasgó velozmente los cielos.

El viento diluyó las voces de unos niños en juego...

Las flores doblaban sus corolas como avergonzadas...

Deshojóse la rosa de la tarde en el florero de la vida...

Noche:

La noche ha lanzado su red de estrellas sobre el orbe silencioso... Cada estrella incrustada en el negro capuz es una gema de un collar de diamantes... ¡Es un gajo de luz!

Roque E. Scarpa Straboni

VI año

## EL POEMA DE LOS CARDOS

El viento sutil pasó cantando por el viejo camino donde un cardo sazonado de nostalgias alzaba en las sombras un ruego por la única flor que tenía...

(Los peregrinos habían despedazado todos sus capullos azules... que, como ojitos de niños prohibidos de sol soñaban con tierras lejanas... amaban nuevos caminos...)

El viento detuvo su canción...

—aquel cardo sombrío en cada herida prodigaba espigas por amor a la florecita pálida que, siendo ya su propio corazón... como los capullos perdidos, henchido de anhelos, agena a los peligros del bosque, ansiaba volar!

—aquel cardo pedía el batir de un aliento... que lo desprendiera del viejo camino... pero, todos veían sus púas y se alejaban riendo. Aún las mariposas que habían jugado en sus pétalos... desviaban las sombras por no quererle escuchar.

El viento era el mismo que en otros linderos había rendido la vanidad de las rosas... marchitado las humildes violetas...

Era el mismo... el que en la campiña celeste, ha agando, deshacía la pureza de las nubes... apagando la belleza de las estrellas coquetas... como que era pájaro de la montaña siempre había sido cruel— siempre deshojaba por placer...

Sin embargo a la flor del cardo la llamó «hermana»...

Y aromando a aquel corazón que entre espinas sufría, con una leve caricia besó su cáliz de seda.

El tenía el don del aliento— ella era frágil de tanto esperar... con un sonreír alado hecha mil fibras de amor se elevó junto al pájaro de la montaña... esparciéndose por todas las sendas...

Desde entonces los caminos aman los cardos... todas las tierras lejanas ansían sus dardos... I hasta los niños, sin miedo en un soplo besan sus flores... para correr tras las plumillas aladas que llevando la simiente se van en el cantar del viento... ¿en busca de otros caminos!

**Blanca Valdivieso Espina**  
Ex-alumna del Liceo de Niñas.  
de Magallanes



## Dos senderos



Después de soportar penas y angustias mortificadoras, como un sueño, a mi vista se presentan dos caminos...

Era uno de ellos quijarroso, desigual, circundado por traidoras y punzantes zarzas que se clavaban a cada paso en los lánguidos cuerpos de los apesadumbrados viajeros. Ningún hábito de vida se mostraba allí; a su alrededor todo era un campo sin vegetación;

reinaba el Invierno perennemente. Largo era el lóbrego sendero; sin embargo, muy lejos, se veía un espectro pavoroso, sentado sobre su trono forjado por la Fatalidad. Era la Muerte; a sus pies se rendían los humanos débiles, hastiados de sufrir en la vida.

Un cielo siempre plúmbeo, circundaba aquella lúgubre escena.

Aqueila senda era el Invierno

## Semblanza de Hernán Cortés

Fué la provincia de Extremadura, cuna de preclaros varones que pusieron al servicio de España, rancia de historia y abolen-gos, sus brillantes aceros toledanos.

En un rincón de la provincia predicha, cuando corría el año 1485, vió la luz por vez primera Hernán Cortés cuya personalidad es susceptible de mirarse bajo aspectos diversos. Hijo de nobles sin fortuna, recibió instrucción, cuando mozo, en la célebre universidad de Salamanca, donde le enviaron con el objeto de estudiar leyes; más, como no eran de su gusto y vocación estos estudios, abrazó la carrera de las armas que un día le darían honor y gloria.

A través de algunos episodios que nos narra la conquista de Méjico, veremos la semblanza del ilustre guerrero que según cuenta la leyenda dió a Carlos V «más reinos que ciudades le legaron sus mayores»

Diego Velázquez que a la sazón gobernaba Cuba, encargó a Cortés la conquista del Imperio azteca, Cortés dió muestras de actividad y entusiasmo en la organización de las tropas con que había de emprender la conquista de Méjico.

«Destinó—dice la historia—al apresto de la escuadra todo el dinero que poseía, hipotecó enseguida sus tierras y sus indios para procurarse fondos y no quedándole ya nada que empeñar, acudió al crédito de sus compañeros. Con esos fondos atendía no sólo al equipo de sus naves sino también al socorro de sus oficiales».

Representaban para España las colonias, fuentes inagotables de riquezas, suministradora del

áureo metal con que sufragaba las gastos y menesteres que las guerras exigían.

Considerando así la Península sus posesiones de Ultramar, no paraba mientes en enviar gentes de toda condición y laya, faltos de pro a veces y de dudosa conducta. No era sin embargo Cortés de aquellos simples aventureros, buscadores de fortuna; por el contrario, soldado inteligente a la par que idealista, deseaba dar a su Patria un imperio inmenso y rico donde echar el germen fértil de la cultura española y donde elavar gloriosa la cruz, símbolo de su fé.

Temiendo Diego Velázquez, que el valiente expedicionario organizase en Méjico un gobierno independiente, quiso quitarle el mando de la expedición, pero Cortés, espíritu sagaz, comprendiendo las intenciones del gobernador, embarcó en la noche del 17 de Noviembre de 1518 a su gente para hacerse a la vela al amanecer del día siguiente.

Dícese que al saber Velázquez la nueva de la partida, lleno de sobresalto corrió a la playa donde sostuvo con Cortés el siguiente breve diálogo:

—¿Así os despedís de mí?

A lo que contestó el conquistador desde una chalupa:

—Perdonadme, hay cosas que es preciso hacer antes de pensarlas. ¿Tenéis algo que encargarme?

Y saludándole afectuosamente se embarcó en una de las naves, saliendo después con toda su escuadrilla.

A la par que cierta ironía notamos en el carácter del soldado sus ribetes diplomáticos que

unidos a su audacia iban a servirle más tarde como palanca poderosa en la conquista del imperio mejicano.

Otro hecho que pone de relieve su carácter, es aquel mencionado por la historia en que vinieron a recibirlo los enviados del emperador Moctezuma II, con el fin de requerir noticias sobre el objeto de su arribo a los dominios aztecas.

Cortés entonces les demuestra con astucia a los indígenas que no son deseos de conquista los que lo han traído a la tierra mejicana, sino anhelos de dar a conocer la civilización europea, y la religión de su patria, que según los españoles era esta muy superior a las creencias sustentadas por los mejicanos.

Para dar una idea de la voluntad férrea del valiente conquistador, basta citar el hecho aquel en que mandó prender fuego a sus naves, para demostrar así a sus soldados, su firme re-

solución de no volver a Cuba hasta no haber dado feliz cima a la empresa que lo había traído a las playas mejicanas.

Obvio sería señalar sus cualidades de estrategia demostradas entre otras ocasiones en la famosa batalla de Otompan u Otomba, donde con un puñado de heroicos compañeros derrotó, tras un día de dura lucha, a doscientos mil hombres que trataban de cerrarle el paso.

El soldado que un día asombró al mando con sus hazañas murió pobre y olvidado por la fuerza de sino caprichoso, por el mismo sino que tiempo atrás sumió a Colón en las tinieblas de la ingratitud.

¡Cuán luego se borra en la mente de los hombres el recuerdo de los servicios prestados por estos esforzados, y como tarda en llegar la reivindicación, pero al fin, al fin llega!

Héctor Truco G.  
VI año

## LA SELVA VIRGEN

Serpenteando por el suelo corre un pequeño arroyo. Sus aguas transparentes y claras, bañando las raíces de los árboles de la orilla, saltan caprichosas por sobre las piedras que interrumpen su paso. De trecho, en trecho, un tronco de árbol caído en su curso, forma una pequeña catarata, cuyo murmullo, lleno de alegría parece expresar la paz de la selva. En la orilla, inmensos robles centenarios, junto a arbustos y musgos de todas clases, babean sin cesar el cristalino líquido que les trae y les cede el riachuelo.

Todo el suelo está cubierto de vegetación. Aquí majestuosos robles altos de grande tronco y de

tupido follaje, allá otros más pequeños, de corteza y ramas delicadas y otros más chicos aún, que apenas han asomado sus primeros brotes a la superficie. Entre ellos, llenando los espacios crecen pastos y musgos.

La brisa agita la copa de los árboles y el follaje murmura inquieto. El viento es el agente que usa todo el mundo vegetal para hablar su extraño lenguaje. Hablan los robles de los tiempos pasados: cuando muy débiles se asomaban a la luz del día y vieron a sus abuelos erguirse como gigantes. Ahora ellos se han vuelto tales y tienen que inclinar sus ramas para ver a sus descendientes, dando los primeros

pasos de la vida, tal como ellos lo hacían. Así murmuraban los robles centenarios y los otros, los menores, escuchaban.

De repente un crujido largo y declinante atraviesa la selva. De espanto y terror es el eco. Los árboles sacuden sus hojas y tiemblan. Un compañero ha muerto. Más de trescientos años se había mantenido firme, fuerte vigoroso. Ahora yace en el suelo.

En el mar de follaje que forman las copas de los árboles hay un claro. Es el lugar que ha ocupado el roble recién des-

garrado. Un tronco podrido por el tiempo no pudo sostener el peso de la mole y cedió. Alrededor de sus restos forman un anillo los robles jóvenes que apresúranse a crecer para ocupar el vacío dejado por su antepasado.

El riachuelo sigue indiferente su curso. En vez de besar las raíces del gigante que yace muerto, da ahora sus aguas a los jóvenes robles y al musgo que va cubriendo al muerto como si quisiera sepultarlo.

Juan Hinricksen.

V año

## La canción de los árboles

Las anchas callejuelas llevan esa nostalgia que hace que las existencias transcurran en una apática monotonía...

Los árboles, hoja por hoja van botando su ropaje, dejando, el suelo cubierto de despojos marchitos, amarillentos, que el viento llevará lejos, muy lejos, mientras ellos allí enterrados en las entrañas de la madre tierra quedarán solos y tristes contemplando su desgracia ante la acción del tiempo.

Los transeuntes a su paso van sintiendo el suave caer de aquellas hojas marchitas que se van, porque ya han cumplido su misión en este mundo, para después ser reemplazadas por otras ... ¡Otras!... que luego también caerán marchitas, amarillentas y serán también llevadas por el viento, lejos... ¡muy lejos!... ¡Así está prescrito por el Destino.

El ritmo de la hojarasca al caer parece de una canción en que el compás va indicando a los humanos la verdad de la vida... esa verdad tan amarga que encubre cuánta dicha para a-

quellos que incautos van pisando por lo que creen un césped florido y que en realidad es la podredumbre humana tapizada de rosas y claveles!...

Y los árboles enfurecidos ante tanta mentira y ruindad entonan esa canción que entristece el corazón de los buenos.

.....  
 Pasarán los nostálgicos días, la primavera llegará adornada de sus mejores atavíos y los momentos de cruda verdad se alejarán ...y alegría mezclada de amargura traerá la primavera...y entonces los árboles ya no entonarán esa canción que enternecía a los buenos, sino que será dulce, melodiosa, porque también así es la vida: hoy triste y apática... mañana toda alegría y placer... para mas tarde volver a llorar ante tanta injusticia, ante tanta incomprendibilidad.

Manuel Ibáñez

VI año.

## CANTO AL PROGRESO

Nace la aurora celestial, a sus pasos la árida tierra, con sus toscos tesoros brota vivificante ante su marcha triunfal, donde él huella, magestuoso, lleno de optimismo y pujanza, surgen himnos de buena ventura. Lleva el fértil légame de los dioses inmortales, coronado de las sacras coronas romanas y el cetro justiciero de los reyes.

Exornan su frente los laureles de paz y trabajo; los rayos más brillante, iluminan su alma cristalina; los canto más bellos sueñan en su oído; los pueblos más prósperos le rinden homenaje y lo colman de alabanzas... ¡Es el fin supremo de todo ser viviente!— y si ellos lo comprendieran... en aromas fragantes y en tributos divinos trocarían

el odio y las cruentas guerras.

La estela áurea de sus sutiles féculas, en cadencia suave trasciende a las almas emprendedoras, templadas por el sacrificio y la constancia y cual brisa estival, alienta vigorosa a los que luchan con fé y valor...

¡Oh progreso! ¡Levanta los pueblos caídos en la ignorancia y en la miseria!... y que el rocío de una aurora más bella y risueña despierte su espíritu demacrado, víctima de convenciones y mezquindades humanas...

¡Acelera tu vuelo! y penetra en los rebeldes y con fugaces efluvios de amor, trueca la incompresión en dulce paz y armonía espiritual

Gabriel Gasic  
VI Año.

## TODO PASA...

En esta frágil vida todo es breve, todo pasa... Pasa la ronda alegre de nuestros compañeros de infancia. Liger@s se van los mejores días de nuestra adolescencia, llevándose el encanto que fluye de ellos y que embellece la existencia.

En el corazón, marchitanse las ilusiones, que pasan dejando la huella amarga del desencanto. Pasan nuestras francas carcajadas de chiquillas, dando paso a las limitadas sonrisas que son más tarde la máscara indefinida de nuestras almas, que hoscas a la vida esconden sus emociones en una risa fría y falseada.

El alma se envejece al contacto de la implacable y amarga experiencia del vivir.

Fior marchita que abandona

sus perfumes, que eran en ellas nido de dulces esperanzas y hermosos sueños, que un día cruel se fueron, dejando tras sí muy tristes realidades; fugaces cual golondrinas que abandonan su tibio alero del alma, para volar en pos de una nueva primavera... Pasa el optimismo de nuestra juventud llevándose nuestras más gratas emociones y sólo queda el recuerdo.

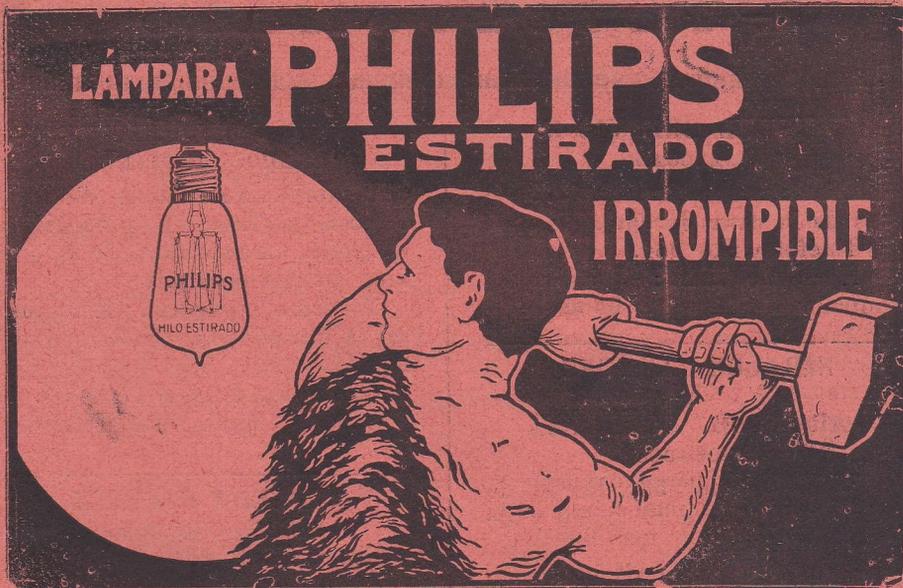
Y si el Destino nos lleva a la vejez sobreiremos amargamente al recuerdo de las sensiblerías de hoy.

El alma habrá envejecido del todo, porque su primavera es breve e irremisiblemente en esta vida ¡todo pasa!...

Rosalía Alvarado  
IV Año

GERMINAL

Para cada clase de iluminación tenemos una ampolleta



Son Durables y Económicas

Soc. Sara Braun Sec. Comercial.

Teléfono 843

Calle Roca 833  
Frente a la 1<sup>a</sup>  
Cia. de Bom-  
beros.

Brondería y Electricidad

**Joaquín Derch**

Especialidad en instalaciones  
de luz Eléctrica y Campanillas

Venta de artículos eléctricos  
en general

Casilla 432

Dirección  
Telegráfica  
«BRONDERCH»  
Magallanes, Chile

**Imprenta Jugoslava**

MARANGUNIC HERMANOS

Magallanes —L. Navarro 1169

Teléfono 294.—Casilla 277.

Dirección Telegráfica «Slavotip»

Impresiones Comerciales y de lujo.—Fábrica de Libros en  
Blanco.—Almacén de Artículos para Escritorio y útiles  
— — para Colegiales — —

# Profesionales

## MIGUEL BRZÓVIC R.

ABOGADO

Estudio: calle Roca N.º 973 (al-  
tos de la casa Jordan).

Teléfono N.º 964.

Horas de oficina: de 9.30 a 12  
horas y de 14 a 17 horas.

## NIBALDO SANHUEZA

Y

## ARMANDO SANHUEZA

ABOGADOS

Waldo Seguel 564. Horas de  
oficina de 9.30 a 12 horas y de  
14 a 18 horas.

Estudio en Valparaíso: Serrano  
275. Casilla N.º 196 — Dirección  
telegráfica: NISAGA.

## FRANCISCO BONACICH M

ABOGADO

Estudi : 21 de Mayo 1181, al  
lado del Banco Yugoslavo.

Teléfono 944. Casilla 226.

Horas de oficina: de 9 a 12 y  
de 14 a 17.30 horas.

## Dra. IRMA HERRERA PEREZ

MEDICO-CIRUJANO

Especialista en niños. Médico-  
residente del Hospital. Exáme-  
nes de laboratorio.

Atiende en el Hospital, de 14  
a 19 horas. - Teléfono 112.

## Dr C UHRMACHER

MEDICO-CIRUJANO

Titulado en Chile y Alemania.

Horas de consulta: de 14 a 17  
horas.

Calle Waldo Seguel 660. C -  
silla 423. Teléfono 589.

## Dr. OSVALDO MUÑOZ R.

MEDICO-CIRUJANO

Especialista en cirugía y me-  
dicina interna

Horas de consulta: de 14 a  
17 horas.

O'Higgins 934. — Teléfono 929.

## Dr. M. DOMIC

MÉDICO-CIRUJANO

Recibido en Alemania (Berlín),  
Jugoslavia (Zagreb) y Santiago  
de Chile, ex-ayudante de la cli-  
nica médica de París.

Medicina general. Rontgen,  
rayos ultravioleta, Solleix Dia-  
termia.

Consultas: de 14 a 17 horas.

Calle P. Montt 954.-Teléfono  
851.

## ALFREDO GIMENEZ

MÉDICO-CIRUJANO

Rayos X. Rayos ultra-violeta.

Consultas: de 13 a 17 horas.

Lautaro Navarro 1151. entre  
Errázuriz y Roca Teléfono 866.

## Dr. MAURICIO HEYERMANN

MÉDICO-CIRUJANO

Medicina general, especialmen-  
te vías urinarias.

O'Higgins 938. Consultas de  
14 a 17 horas.

Teléfono 243.

## Rº JELIO SAEZ

(Padre)

DENTISTA

Consultorio; Errázuriz N.º 889,  
altos Mercería Foretíc.

Teléfono 506.

## CAMILO BUSTOS

DENTISTA

Consultas; de 9 a 12 y de 14  
a 18 horas.

Calle O'Higgins 1013.

## SASTRERIA

— DE —

JULIO CASAS

Cuento con un inmenso surti-  
do de casimires para todos los  
gustos y confecciono trajes a me-  
dida, a gusto o del cliente.

Errázuriz 657

TAPICERIA Y MUEBLERIA "MODERNA"

— DE —

Juan Bahrfeidt

CASILLA 34

Calle Erázuriz

TELEFONO 450

GRAN SURTIDO de muebles nacionales e  
importados

— Salones — Comedores — Dormitorios —

Muebles sueltos

Sillones, Sofaes, Sillas

Géneros para muebles y cortinas

Géneros de punto

Transparentes

Visillos

Artículos de porcelana

**t r a j e s**

Confección esmerada.

Surtido completo

para JOVENES y NIÑOS

Ofrece a precios convenientes

La Tienda A LA CIUDAD DE PEKIN

LUIS GONZALEZ Y Cia.

Suc. de Heliodoro González y Cia.

# TIENDA «EL CABALLO BLANCO»

Importación y Exportación

LA CASA MEJOR SURTIDA EN ROPA PARA EL CAMPO

Ventas por mayor y menor

O'Higgins esquina Valdivia

Teléfono 220

Magallanes.

Chile.

MANUEL SUAREZ

# BARRACA A. SALLES

Lanas y cueros

Magallanes—Chile

Casilla 56

Dirección telegráfica BRACALLES

Códigos: Rudolf Mosse-Code

Bentley's

A. B. C. FIFTH ED.

Universal Trade Code

(Tanner's Council Edition)

# Faller de Joyería y Grabados

— DE —

## Bruno Voulliéme

Se acepta toda clase de composturas en el ramo

Calle 21 de Mayo N.º 1159.

## Esteban Scarpa C.

Ajente y Corredor de Comercio

Casa de Cambio, Giros y Comisiones.

Librería, Cigarrería y Venta de Revistas Nacionales

En esta casa Ud. puede adquirir novelas de los más celebrados autores; como así mismo piezas de música de última novedad, a precios sin competencia

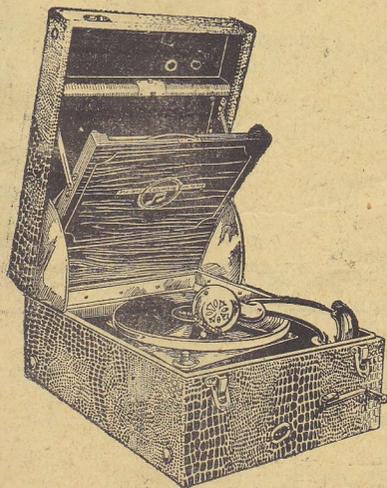
Dirigirse a la calle Tacea N.º 1063, entre Waldo Seguel y Monseñor Fagnano.

Teléfono 428

Casilla Correo 196.

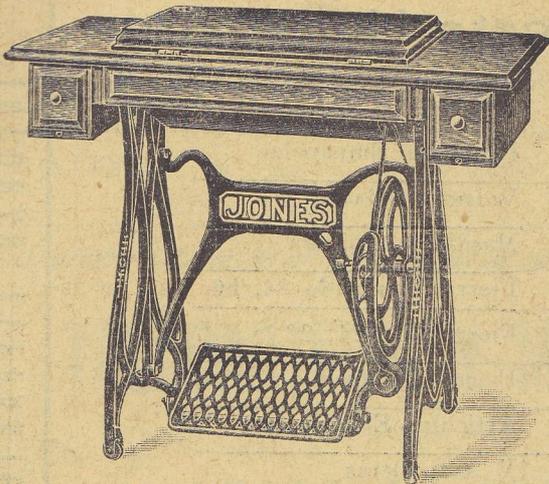
Dirección telegráfica «SCARPAEST»

Pida siempre discos COLUMBIA sin ruido y  
tóquelos en una Viva-Tonal.



MATETICH y GLIGO Ltda.

# Máquinas de Coser Jones



Sencillas

silenciosas

La aguja se coloca automáticamente.

Regulador de tensión.

Impelente hacia adelante y hacia atrás.

REPRESENTANTES

SOC. ANON. COM. BRAUN Y BLANCHARD

## A LA CIUDAD DE LONDRES

Casa Importadora y Exportadora  
de Mercaderías de Tienda  
y Artículos para Señoras, Caballeros y Niños, etc.

### Eduardo Doberti

Calle Roca 958

Teléfono 411

Dirección Telegráfica «LONDACITY»

Casilla 212

Magallanes Chile

# EL CIELO Y LA TIERRA

NOVISIMA GEOGRAFIA UNIVERSAL ILUSTRADA

La más Moderna y la mejor GEOGRAFIA UNIVERSAL  
la más interesante y la más pintoresca ASTRONOMIA con pro-  
fusión de mapas en colores.—Hermosas tricomias de as-  
pectos del cielo y de los paisajes y tipos del globo.

3.000 VISTAS de todos los lugares del UNIVERSO.

Venta por suscripciones:

Librería Cervantes

DE MANUEL FANJUL & CIA.

Errázuriz 855

Teléfono 371

## ELTEN Y SCHAACLE

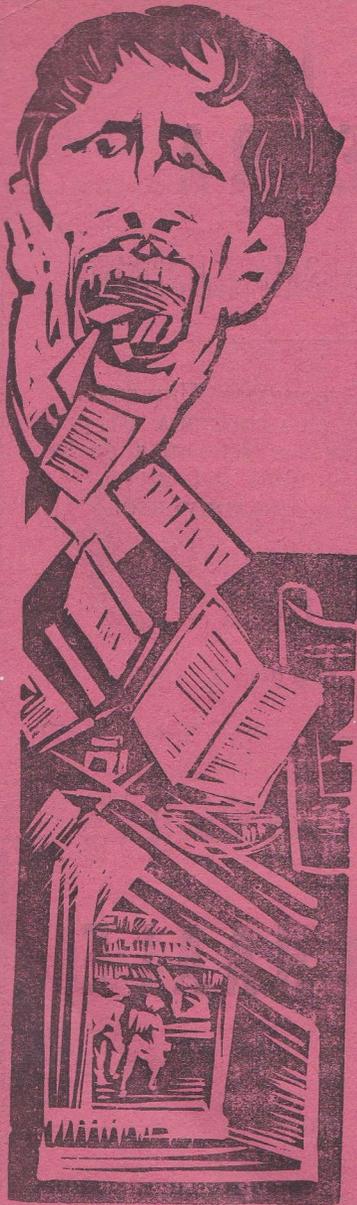
Ofrecen a precios muy convenientes

TODA CLASE DE CUCHILLERIA

ARMAS Y MUNICIONES DE CAZA

— ARTICULOS ELECTRICOS —

MANGUERAS Y REGADERAS AUTOMATICAS.



Economice usted comprando  
sus útiles en la

## «Cooperativa del Liceo»

*De esta manera la profe-  
jerá y adquirirá a tiempo  
los libros que necesita  
para estudiar.*

Si necesita al-  
gún libro pídalo

La Cooperativa  
se lo encargará

# vea el nuevo essex

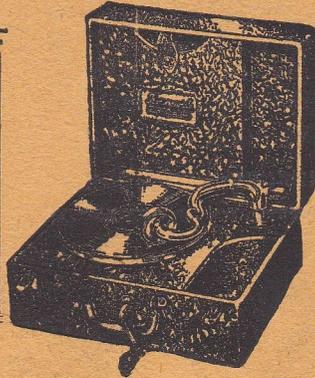
## El desafiador

POTENCIA ECONÓMICA Y VELOCIDAD

## Arecheta Hnos.

Lautaro Navarro 1159

La última palabra de la ciencia  
**FONOGRAFICA**  
 Panatropes y DISCOS



Barassi Hnos.

## RELOJERIA Y JOYERIA

JOSÉ VICENTE

Calle O'Higgins 992

Casi frente a la Cruz Roja

Gran surtido en despertadores. Relojes de pared de \$ 90.— a 100.—Relojes de bolsillo de plata y niquel.  
 Relojes pulseras.—Gran novedad en carteras para señoras y señoritas.

LA REMESA MAS EXTENSA EN CASIMIRES. LLEGADA HASTA LA FECHA A MAGALLANES, LA HE RECIBIDO POR VAPOR «ORITA»

Piezas y más piezas, forman el actual surtido de las cuales ofrezco: trajes a medida que constituyen en todo momento la más ventajosa cotización de precios y la más sólida garantía en cuanto a calidad y moda, favoreciendo en algo extraordinario a mi numerosa clientela.

No deje Ud. de aprovechar estas ventajosas ofertas, concurriendo hoy mismo a la casa de:

**ESTEBAN IMPERATORE**

Oficina de Contabilidad

**MANUEL SAAVEDRA Y C.<sup>IA</sup>**

Contadores

Se encarga de llevar contabilidades de toda clase en conformidad a la ley. Practican inventarios Balances, revisión de libros, etc.  
Esta oficina cuenta con abogado y las consultas son gratuitas.  
Valdivia esq. Magallanes 821 — Teléf 1089 — Casilla 43

**MERGUDIĆ Y CIA. LTDA.**

**IMPORTACION Y EXPORTACION**

Aviso al público que el Martes 1.º de Octubre abrió sus puertas la nueva sucursal de esta firma

Av. Colón esq. O'Higgins N.º 1000.

Magallanes

Chile

**Calzado**

a. precios

de fabrica

Por conclusión de negocio liquida todo el stock de zapatos

**CASA AZUL**

ex Blanco y Negro

**Calle Roca N.º 949.**